

El Quijote, ¿Es de carne y hueso?

Esa humanidad desbordante que encontramos en los personajes del Quijote es - como lo han apuntado muchos literatos y estudiosos de la obra cervantina - la característica más poderosa que ha hecho de esta obra, la más monumental creación literaria hasta el momento. Tan trascendental es la humanidad del “caballero de la triste figura”, que ha hecho posible que el mismo DRAE incluyera su nombre en sus páginas, para designar un tipo de comportamiento humano.

Borges lo expresa así: «Es común alabar la difusión del Quijote y Sancho. Se dice que son tipos universales y que si un nuevo Shih Huang Ti dispusiera el incendio de todas las bibliotecas y no quedara un solo ejemplar del Quijote, el escudero y el hidalgo, impertérritos, continuarían su camino y su diálogo en la memoria general de los hombres»¹

Parecería en realidad que la genialidad de Cervantes concibió un ser que sin ser de carne y hueso, camina entre nosotros por las avenidas del mundo. Está presente en el alma de la tierra que lo vio nacer y de sus gentes, pero su carácter tan humano lo ha hecho universal, pues ha traspasado las fronteras del tiempo y los límites de la geografía. Así, se habla por ejemplo del “Quijote en América”². El Quijote ha encarnado heroicos ideales de justicia, desde los patriotas libertadores de América, hasta hoy en este siglo a aquellas sociedades que luchan por su identidad. Como lo expresa Alonso Robledo, “Don Quijote y Sancho son en aquella narración admirable, como los dos cabos de un hilo que Cervantes junta para cerrar el circuito de la vida humana”³ No es de sorprenderse entonces que a aquel héroe, loco y soñador, pero representante de los más íntimos anhelos humanos, se le considere hoy ciudadano del mundo.

¹ BORGES, J. L. (1991): «Nota sobre el Quijotes», en Borges A/Z, Madrid, Siruela.
— (1989): Otras inquisiciones, en Obras Completas, vol. U, Barcelona, Emecé Editores.

² Centro Virtual Cervantes. El “Quijote” en América. Antologías de ensayos críticos.
http://213.4.108.133/obref/quijote_america/

³ Alonso Robledo. Centro Virtual Cervantes. El Quijote en Colombia.

Plan de trabajo para una clase de español como segunda lengua

Título: Don Quijote está en la vecindad

Autora: María Dolores Wilbar

Ficha de Presentación

Nivel: B2 (Avanzado)

Destrezas trabajadas: Comprensión lectora, expresión oral, expresión escrita.

Destinatarios: Jóvenes y adultos

Contenidos: Funcional y cultural

Material necesario: Presentación en Power Point y texto adaptado para el aula del 1er capítulo del Quijote. Todo el material necesario para la realización de esta actividad se incluye en archivos adjuntos.

Agrupamiento / Interacción: La clase en pleno y grupos de 3.

Duración: 45 a 60 minutos

Descripción: Esta actividad tiene por propósito acercar al alumno extranjero, a la obra más importante de la literatura hispana, resaltando su mensaje humano y social.

Pasos de la actividad en el aula

Instrucciones al profesor:

1. Actividad de precalentamiento: Para preparar el ánimo de los alumnos para el tema que vas a introducir, comienza preguntándoles si ellos se acuerdan haber tenido héroes cuando eran chicos. Por ejemplo pregúntales ¿Qué características tenían? Y ahora, como (jóvenes) adultos que son, ¿A quién considerarían ellos un héroe? ¿Podrían nombrar a alguno a quien ellos consideren un héroe de nuestra era? ¿Por qué?

2. Pregúntales luego, si han escuchado hablar del Quijote. Seguramente habrá entre los alumnos quienes conozcan algo sobre él. Brevemente explícales que a pesar de ser éste un personaje nacido de la obra literaria, tiene vida en el corazón de muchos, pues lo que él representa ha inspirado a seres humanos de muchas generaciones.
3. Presenta a continuación, con la ayuda del material en Power Point, los antecedentes y contexto de la obra del Quijote. Pasa las 11 primeras diapositivas. Estas contienen datos generales sobre el autor y la importancia y trascendencia de su obra. Este paso ayudará para que el estudiante tenga más contexto antes de iniciar la siguiente actividad. Como nota adicional, el texto que aparece en las diapositivas está escrito en un lenguaje accesible y comprensible para alumnos de un nivel B2 Avanzado, por lo que, esta actividad no debería tomar demasiado tiempo (aproximadamente 10 minutos).
4. Entrega a los estudiantes el texto (que se incluye en el anexo) con el primer capítulo del Quijote. Se trata de una versión que ha sido modificada para el aula. Pide a los estudiantes que lean el texto, cada uno individualmente.
5. A continuación, divide la clase en grupos de 3 o 4. Instrúyeles, que cada grupo deberá responder a las preguntas que se encuentran a continuación del texto que les has entregado. Esta actividad deberán hacerla oralmente, esto generará conversación en el grupo. Pídeles también que busquen en el diccionario o, que te consulten sobre el vocabulario que no comprenden. A manera de sugerencia, sería conveniente que recorras la clase, de grupo en grupo, para verificar que el contenido del texto haya sido comprendido.
6. Presenta ahora las diapositivas, del 18 al 22, del material en Power Point. Aquí encontrarán los alumnos, información sobre la España de la época del Quijote, su estructura social y la descomposición social y económica por la que atravesaba España en ese entonces.
7. Provoca la conversación en el aula sobre estos temas sociales. Podrías preguntarles por ejemplo, cuáles piensan ellos son los problemas sociales que aquejan a su país, a otras sociedades, al mundo en general. Pídeles que vayan haciendo una lista de los problemas que cada uno de los compañeros va nombrando.
8. Finalmente, separa nuevamente la clase en grupos de 3. Pídeles que imaginen que El Quijote ha decidido volver a vivir más aventuras, porque ha esperado mucho y el mundo no ha cambiado, sigue habiendo injusticia en nuestras sociedades modernas. Pídeles que escriban

una historia corta, con un Quijote moderno. Este Quijote deberá engendrar todos aquellos atributos que ellos piensan debería tener un verdadero héroe en nuestros días. Los alumnos deberán dotar a su historia de todos los detalles correspondientes a los personajes y a los espacios. Sugíédeles que sería interesante también que en su historia hicieran hablar a manera de diálogo a sus personajes.